

Czwartek 23 czerwiec 2005

Artykuł 11

Wykonanie rozporządzenia

Niniejsze rozporządzenie zmienia i reguluje odpowiednie części wszystkich istniejących instrumentów wspólnotowych wymienionych w załączniku I. Komisja będzie od czasu do czasu zmieniać załączniki II-IV do niniejszego rozporządzenia celem uwzględnienia jakichkolwiek zmian wprowadzonych w tekstach OECD.

Artykuł 12

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w ...

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

W wymienionych niżej instrumentach Wspólnoty wprowadza się następujące zmiany:

CZĘŚĆ A. Instrumenty Wspólnoty o zakresie tematycznym

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1568/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 lipca 2003 r. w sprawie pomocy w zwalczaniu chorób związanych z ubóstwem (HIV/AIDS, gruźlicy i malarii) w krajach rozwijających się⁽¹⁾.
 - W artykule 5 ust. 3 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - Artykuł 8 ust. 1 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - Artykuł 8 ust. 2 otrzymuje brzmienie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]5”.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 1567/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 lipca 2003 r. w sprawie pomocy w odniesieniu do polityk oraz działań i praw dotyczących zdrowia reprodukcyjnego i seksualnego w krajach rozwijających się⁽²⁾.
 - W artykule 5 ust. 3 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 6.9.2003, str. 7.

⁽²⁾ Dz.U. L 224 z 6.9.2003, str. 1.

Czwartek 23 czerwiec 2005

- Artykuł 8 ust. 1 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - Artykuł 8 ust. 2 otrzymuje brzmienie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (3) Rozporządzenie (WE) nr 1724/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lipca 2001 r. dotyczące działań przeciwko minom przeciwpiechotnym w krajach rozwijających się ⁽¹⁾.
- Artykuł 4 ust. 2 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - W artykule 8 ust. 2 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (4) Rozporządzenie (WE) nr 1725/2001 Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 23 lipca 2001 w sprawie środków podejmowanych w zakresie zwalczania min przeciwpiechotnych w państwach trzecich innych niż kraje rozwijające się ⁽²⁾.
- W artykule 4 ust. 2 dodaje się następujące zdanie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - W artykule 7 ust. 3 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (5) Rozporządzenie (WE) nr 2493/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 listopada 2000 r. w sprawie środków mających na celu wspieranie pełnej integracji wymiaru środowiskowego w procesie rozwoju krajów rozwijających się ⁽³⁾.
- W artykule 5 ust. 3 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia”.... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty.
 - Artykuł 8 ust. 8 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - Artykuł 8 ust. 9 otrzymuje brzmienie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (6) Rozporządzenie (WE) nr 2494/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 listopada 2000 r. w sprawie środków promocji ochrony i trwałej gospodarki lasami tropikalnymi i innymi lasami w krajach rozwijających się ⁽⁴⁾.
- W artykule 6 ust. 3 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 234 z 1.9.2001, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 234 z 1.9.2001, str. 6.

⁽³⁾ Dz.U. L 288 z 15.11.2000, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 288 z 15.11.2000, str. 6.

Czwartek 23 czerwiec 2005

- Artykuł 9 ust. 8 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - Artykuł 9 ust. 9 otrzymuje brzmienie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (7) Rozporządzenie Rady (WE) nr 975/1999 z dnia 29 kwietnia 1999 r. ustanawiające wymogi wprowadzania w życie działań współpracy na rzecz rozwoju, które przyczyniają się do realizacji ogólnego celu rozwijania i konsolidacji demokracji i państwa prawa oraz poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności⁽¹⁾.
- Artykuł 5 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do dotacji jest określone zgodnie z zasadami obywatelstwa i pochodzenia oraz odstępstwami od tych zasad, zawartymi w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - Artykuł 8 ust. 1 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - Artykuł 8 ust. 2 otrzymuje brzmienie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia oraz odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (8) Rozporządzenie Rady (WE) nr 976/1999 z dnia 29 kwietnia 1999 r. ustanawiające wymogi wprowadzania w życie działań wspólnotowych innych niż działania współpracy na rzecz rozwoju, które w ramach wspólnotowej polityki współpracy przyczyniają się do realizacji ogólnego celu rozwijania i konsolidacji demokracji i państwa prawa oraz poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności w państwach trzecich⁽²⁾.
- W artykule 5 ust. 1 dodaje się następujące zdanie: „Uprawnienie do dotacji *dotatkowo* określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - W artykule 6 dodaje się, co następuje: „Uprawnionymi do otrzymania pomocy wspólnotowej są partnerzy określani w art. 5 ust. 1, mający swoją główną siedzibę w państwie uprawnionym do otrzymania pomocy wspólnotowej na podstawie niniejszego rozporządzenia, jak również na podstawie rozporządzenia (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]. Siedziba musi być rzeczywistym ośrodkiem decyzyjnym dla wszystkich działań finansowanych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Wyjątkowo siedziba może znajdować się w innym państwie trzecim”.
 - W artykule 9 ust. 1 dodaje się następujące zdanie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia oraz odstępstwa od tych reguł ustanowione w niniejszym rozporządzeniu, a także zasady zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - W artykule 9 ust. 2 dodaje się następujące zdanie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia *dotatkowo* określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 120 z 8.5.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2240/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 390 z 31.12.2004, str. 3).

⁽²⁾ Dz.U. L 120 z 8.5.1999, str. 8. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2242/2004 (Dz.U. L 390 z 31.12.2004, str. 21).

Czwartek 23 czerwiec 2005

- (9) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2836/98 z dnia 22 grudnia 1998 r. w sprawie włączenia spraw płci do współpracy na rzecz rozwoju⁽¹⁾.
- W artykule 5 ust. 4 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - Artykuł 7 ust. 6 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - Artykuł 7 ust. 7 otrzymuje brzmienie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (10) Rozporządzenie (WE) nr 1658/98 Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 17 lipca 1998 r. w sprawie współfinansowania działań wraz z europejskimi pozarządowymi organizacjami ds. rozwoju w dziedzinach dotyczących krajów rozwijających się⁽²⁾.
- Artykuł 3 ust. 1 drugie tiret otrzymuje brzmienie: „Mają siedzibę w państwie uprawnionym i siedziba ta musi być głównym ośrodkiem decyzyjnym w odniesieniu do współfinansowanych działań, na podstawie rozporządzenia (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - Artykuł 3 ust. 1 trzecie tiret otrzymuje brzmienie: „Większa część finansowania musi pochodzić z państwa uprawnionego na podstawie rozporządzenia (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - W artykule 3 ust. 3 dodaje się następujące zdanie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (11) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2519/97 z dnia 16 grudnia 1997 r. ustalające ogólne zasady uruchamiania produktów, które mają zostać dostarczone zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1292/96 jako pomoc żywnościowa Wspólnoty⁽³⁾.
- Artykuł 2 ust. 1 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - Artykuł 4 ust. 1 i 2 otrzymuje brzmienie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - Skreśla się artykuł 4 ust. 3 i 4.
- (12) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2046/97 z dnia 13 października 1997 r. w sprawie współpracy Północ-Południe w kampanii przeciwko narkotykom i narkomanii⁽⁴⁾.
- Artykuł 5 otrzymuje brzmienie: „Partnerami tej współpracy kwalifikującymi się do otrzymania pomocy finansowej na mocy niniejszego rozporządzenia, są organizacje regionalne i międzynarodowe, w szczególności UNDCP, organizacje pozarządowe, krajowe, regionalne i lokalne urzędy i agencje, organizacje gminne, instytucje oraz podmioty publiczne. Uprawnienie do dotacji jest określone zgodnie z zasadami obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstw od tych zasad, zawartych w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 354 z 30.12.1998, str. 5. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

⁽²⁾ Dz.U. L 213 z 30.7.1998, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

⁽³⁾ Dz.U. L 346 z 17.12.1997, str. 23.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 287 z 21.10.1997, str. 1.

Czwartek 23 czerwiec 2005

- W artykule 6 ust. 5 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - W artykule 9 ust. 7 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - W artykule 9 ust. 8 otrzymuje brzmienie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (13) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2258/96 z dnia 22 listopada 1996 r. w sprawie działań na rzecz rehabilitacji i odbudowy krajów rozwijających się⁽¹⁾.
- W artykule 4 ust.4 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - Artykuł 6 ust. 7 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - Artykuł 6 ust. 8 otrzymuje brzmienie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (14) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1292/96 z dnia 27 czerwca 1996 r. w sprawie polityki pomocy żywnościowej i zarządzania pomocą żywnościową oraz działań specjalnych w celu wspierania bezpieczeństwa żywnościowego⁽²⁾.
- Artykuł 9 otrzymuje brzmienie:

„1. Kraje kwalifikujące się do pomocy wspólnotowej w ramach działań prowadzonych na mocy niniejszego rozporządzenia zostały wymienione w Załączniku. W związku z tym pierwszeństwo zostaje przyznane najbardziej ubogim grupom ludności oraz krajom o niskim dochodzie z poważnymi niedostatkami żywności.
Rada, działając w oparciu o większość kwalifikowaną, w odpowiedzi na propozycję ze strony Komisji może zmienić tę listę.
Uprawnienie do dotacji jest określone zgodnie z regułami obywatelstwa i pochodzenia oraz odstępstw od tych zasad, zawartych w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty.

2. Organizacje pozarządowe o celu niezarobkowym, kwalifikujące się do bezpośredniego lub pośredniego finansowania wspólnotowego na wykonanie działań na mocy niniejszego rozporządzenia, muszą spełniać następujące kryteria:

 - a) jeśli są organizacjami pozarządowymi, muszą być samodzielnymi organizacjami w kraju kwalifikującym się na mocy prawa obowiązującego w tym kraju;
 - b) muszą posiadać siedzibę w kraju kwalifikującym się. Ta siedziba musi być rzeczywistym ośrodkiem decyzyjnym dla wszystkich działań współfinansowanych;
 - c) muszą pokazać, że potrafią skutecznie przeprowadzać działania pomocy żywnościowej; w szczególności poprzez:
 - skuteczne zarządzanie administracyjne i finansowe,
 - techniczną i logistyczną skuteczność w obsłudze wnioskowanego działania,
 - wyniki działań realizowanych przez organizacje pozarządowe przy finansowaniu ze strony Wspólnoty lub ze strony Państw Członkowskich,

⁽¹⁾ Dz.U. L 306 z 28.11.1996, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

⁽²⁾ Dz.U. L 166 z 5.7.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

Czwartek 23 czerwiec 2005

- doświadczenie w dziedzinie pomocy żywnościowej i bezpieczeństwa żywnościowego,
 - obecność w kraju otrzymującym pomoc oraz wiedzę na temat tego kraju lub krajów rozwijających się;
- d) muszą podjąć się spełnienia warunków ustanowionych przez Komisję dotyczących podziału pomocy żywnościowej”
- W artykule 10 ust. 2 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - W artykule 11 ust. 1 otrzymuje brzmienie: „Produkty uruchamiane są w kraju otrzymującym pomoc lub w jednym z krajów rozwijających się (wymienionych w Załączniku), w miarę możliwości należących do tego samego regionu geograficznego, co kraj otrzymujący pomoc. Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - W artykule 11 skreśla się ust. 3.
 - W artykule 11 ust. 4 otrzymuje oznakowanie ust. 3.
 - W artykule 17 pierwsze tiret otrzymuje brzmienie „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.

CZĘŚĆ B. Instrumenty wspólnotowe o zakresie geograficznym

- (15) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2500/2001 z dnia 17 grudnia 2001 r. dotyczące przedakcesyjnej pomocy finansowej dla Turcji ⁽¹⁾.
- W artykule 8 ust. 7 po pierwszym *akapicie* dodaje się następujące zdanie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia dodatkowo określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - W artykule 8 ust. 7 (*drugi akapit*) dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest dodatkowo określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - W artykule 8 dodaje się następujący ust.8: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia dodatkowo określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (16) Rozporządzenie (WE) nr 257/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 stycznia 2001 r. dotyczące wdrażania środków wspierania rozwoju gospodarczego i społecznego w Turcji ⁽²⁾.
- W artykule 5 ust. 5 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie dodatkowo reguluje rozporządzenie (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - W artykule 6 ust. 7 dodaje się następujące zdanie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia dodatkowo określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - W artykule 6 ust. 8 dodaje się następujące zdanie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia dodatkowo określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 342 z 27.12.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 850/2005 (Dz.U. L 141 z 4.6.2005, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 39 z 9.2.2001, str. 1.

Czwartek 23 czerwiec 2005

- (17) Rozporządzenie (WE) nr 2130/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 października 2001 r. w sprawie działań na rzecz pomocy przesiedleńcom w rozwijających się krajach Azji i Ameryki Łacińskiej⁽¹⁾.
- W artykule 7 ust. 3 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie dodatkowo reguluje rozporządzenie (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - W artykule 10 ust. 2 dodaje się, co następuje: „Pomoc wspólnotowa jest dostępna dla partnerów, których główna siedziba mieści się w państwie uprawnionym do otrzymania pomocy wspólnotowej na podstawie niniejszego rozporządzenia, jak również na podstawie rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty], pod warunkiem, że siedziba ta jest faktycznym ośrodkiem kierującym działalnością gospodarczą danego partnera. W wyjątkowych przypadkach, siedziba ta może mieścić się w innym państwie trzecim”.
 - W artykule 13 ust. 1 dodaje się, co następuje: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia dodatkowo określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
 - W artykule 13 ust. 2 dodaje się, następuje: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia dodatkowo określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (18) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2666/2000 z dnia 5 grudnia 2000 r. w sprawie pomocy dla Albanii, Bośni i Hercegowiny, Chorwacji, Republiki Federalnej Jugosławii oraz byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii⁽²⁾.
- W artykule 7 ust. 3 dodaje się, co następuje: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia dodatkowo określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - W artykule 7 ust. 4 otrzymuje brzmienie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest dodatkowo określony w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (19) Rozporządzenie (WE) nr 1726/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 czerwca 2000 r. w sprawie współpracy na rzecz rozwoju z Afryką Południową⁽³⁾.
- Artykuł 7 ust. 6 otrzymuje brzmienie: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.
 - Artykuł 7 ust. 7 otrzymuje brzmienie: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]”.
- (20) Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 99/2000 (TACIS) z dnia 29 grudnia 1999 r. dotyczące świadczenia pomocy dla państw partnerskich w Europie Wschodniej i Azji Środkowej⁽⁴⁾.
- W artykule 11 ust. 3 dodaje się, co następuje: „Pochodzenie dostaw i materiałów zakupionych na podstawie niniejszego rozporządzenia dodatkowo regulują reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 287 z 31.10.2001, str. 3. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 107/2005 (Dz.U. L 23 z 26.1.2005, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 306 z 7.12.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2257/2004 (Dz.U. L 389 z 30.12.2004, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 198 z 4.8.2000, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1934/2004 (Dz.U. L 338 z 13.11.2004, str. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 12 z 18.1.2000, str. 1.

Czwartek 23 czerwiec 2005

- W artykule 11 ust. 4 dodaje się, co następuje: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w *rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]*”.
 - W artykule 11 ust. 5 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest dodatkowo określony w *rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]*”.
- (21) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1267/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające Instrument Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej ⁽¹⁾.
- W artykule 6a ust. 1 dodaje się, co następuje: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia dodatkowo określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w *rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]*”.
 - W artykule 6a ust. 2 dodaje się, co następuje: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest dodatkowo określony w *rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]*”.
- (22) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1268/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. w sprawie wspólnotowych środków pomocowych na rzecz działań przedakcesyjnych w dziedzinie rolnictwa oraz rozwoju obszarów wiejskich w państwach Europy Środkowej i Wschodniej ubiegających się o członkostwo w Unii Europejskiej w okresie przedakcesyjnym ⁽²⁾.
- W artykule 3 ust. 3 dodaje się, co następuje: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł zawarte w *rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]*”.
- (23) W rozporządzenie Rady (WE) nr 1488/96 z dnia 23 lipca 1996 r. w sprawie środków finansowych i technicznych (MEDA) towarzyszących reformom struktur gospodarczych i społecznych w ramach partnerstwa euro-śródziemnomorskiego ⁽³⁾.
- W artykule 8 ust. 1 dodaje się, co następuje: „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia określają reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, zawarte w *rozporządzeniu (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]*”.
 - W artykule 8 ust. 8 dodaje się, co następuje: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie jest dodatkowo określony w *rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]*”.
- (24) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 1734/94 z dnia 11 lipca 1994 r. w sprawie współpracy finansowej i technicznej z Terytoriami Okupowanymi ⁽⁴⁾.
- W artykule 2 ust. 4 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie dodatkowo reguluje *rozporządzenie (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]*”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 161 z 26.6.1999, str. 73. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2257/2004.

⁽²⁾ Dz.U. L 161 z 26.6.1999, str. 87. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2257/2004.

⁽³⁾ Dz.U. L 189 z 30.7.1996, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 182 z 16.7.1994, str. 4. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 669/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz. U. L 105 z 14.4.2004, str. 1).

Czwartek 23 czerwiec 2005

- (25) W rozporządzeniu Rady (EWG) nr 1762/92 z dnia 29 czerwca 1992 r. w sprawie wykonania protokołów o współpracy finansowej i technicznej zawartych przez Wspólnotę ze śródziemnomorskimi państwami trzecimi⁽¹⁾.
- W artykule 2 ust. 1 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie dodatkowo określa *rozporządzenie (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty*”.
- (26) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 443/92 z dnia 25 lutego 1992 r. w sprawie finansowej i technicznej pomocy dla rozwijających się krajów Azji i Ameryki Łacińskiej oraz współpracy gospodarczej z tymi krajami⁽²⁾.
- W artykule 9 dodaje się następujące zdanie: „Udział w procedurach zawierania umów za pośrednictwem organizacji międzynarodowych lub współfinansowanych przez państwo trzecie dodatkowo określa *rozporządzenie (WE) nr .../2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty*”.
 - W artykule 13 dodaje się, co następuje „Uprawnienie do udziału w procedurach przetargowych na podstawie niniejszego rozporządzenia dodatkowo regulują reguły obywatelstwa i pochodzenia, a także odstępstwa od tych reguł, określone w *rozporządzeniu (WE) nr .../2005 [w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty]*”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 52 z 27.2.1992, str. 2. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 807/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 36).
